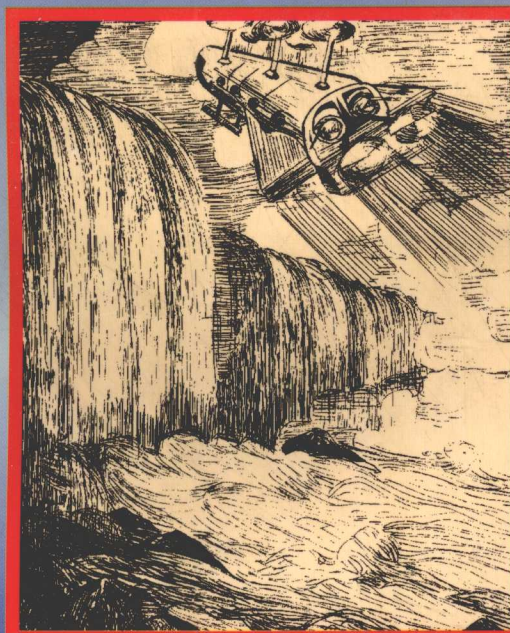


凡尔纳科幻作品精读本

● 征服者罗比尔
● 世界霸王 ● 隐身新娘



儒勒·凡尔纳 著



海南国际新闻出版中心



VERNE SCIENCE FICTION

凡尔纳科幻作品

阅读本

- 征服者罗比尔
- 世界霸王
- 隐身新娘

(法) 儒勒·凡尔纳 著
江南 陆张苏 木方 译
周良国 编审

海南国际新闻出版中心

尔) 新登字 005 号

书 名/凡尔纳科幻作品——征服者罗比尔
世 界 霸 王
隐 身 新 娘

编著者/儒勒·凡尔纳 原著

江南 陆张苏 木方 译

责任编辑·沈东炜

特约编审·周良国

封面设计·万 方

插 图·袁 路

责任校对·董志涌 董继波

出版发行 海南国际新闻出版中心

海口南航路侨企大厦 B 座 6 楼

总 编 辑 沈敏特

印 刷 山东临沭县印刷厂

版 次 1996 年 8 月第一版

1996 年 8 月第一次印刷

规 格 850×1168 毫米 1/32

印 张 100 2225 千字

印 数 0001—5050 (套)

定 价 (全 10 册) 128.00 元

ISBN 7--80609--428--8/N·1

《世界霸王》内容简介

本书是《征服者罗比尔》的续集。罗比尔在创造“信天翁号”飞行器取得成功后，又进一步改善其性能，创造了一架在天上能飞行，陆上能行驶，海上能航行，海底能潜行，集四种功能于一体的“恐怖号”新颖交通工具。以此证明人能主宰世界。他就是当之无愧的世界霸王。

当美国和欧洲各国得知这一发明后，都想出高价买断这项专利来扩大自己的军事力量。罗比尔对金钱视若粪土，不为所动。于是，美国政府下令将“恐怖号”摧毁。警探斯达克拉奉命采取行动。

斯达克拉和他的助手终于探知了“恐怖号”的行踪，接着展开了一场枪战，结果，斯达克拉被俘上“恐怖号”在海洋和天空遨游。“恐怖号”处处显示出其神奇的力量和无比的优越性，甚至在驱逐舰的追赶下，冲过无可逾越的尼尔加拉大瀑布。

警探在“恐怖号”上仍在探索其秘密，但始终不得其详，正象他自己所说的，要到19世纪末才能了解其真相。

事实也确是这样，直到本世纪才出现水陆两栖战车，其性能还远不如“恐怖号”。不过现代科学的发展，分工精细，或许不需要研制这种集四种功能于一身的交通工具了。

这部科幻小说，情节惊险，奇思异想，歌颂了人力的伟大，预示着科学的未来，增进读者知识，振奋读者精神。

《征服者罗比尔》内容简介

在 19 世纪，当火车在大地上奔驰，轮船在大海中航行时，人们想到要在天空中飞翔。在相当长的时间里，利用“比空气轻”的气球飞行学说占到统治地位，后来，出现了利用“比空气重”的飞行器飞行的学说。

代表着未来科学的工程师罗比尔是“比空气重”论的坚定支持者和实践者。他制造了“信天翁号”飞行器载着两个“比空气轻”论的首要人物飞越了各大洲，甚至空前绝后地抵达了南极，克服了种种意想不到的困难和危险，显示了飞行器的无比的优越性。但这些仍然未能说服那两个落后观点的顽固坚持者。他们也创造了“前进号”气球飞艇，企图在空中建立优势。

后来，“信天翁号”飞行器与“前进号”气球飞艇不期而遇，两者展开了一场比试，结果，气球不击自破，罗比尔与他的飞行器取得了决定性的胜利。

这本科幻小说，故事神秘莫测，想象力极为丰富，情节跌宕起伏，人物性格各异，令人信服地预示着科学的发展，读来令人心往神驰，浮想联翩。

《隐身新娘》内容简介

这是一个神奇的故事。

法国青年画家玛克在匈牙利旅居期间，结识了拉兹城的名门望族罗特利契一家，并与米拉小姐心心相印，相爱相伴。

在当地，有一个德国化学家发明了一种魔法，蛊惑着迷信的群众，在他死后仍阴影不散，他的儿子威廉继承了他的衣钵，肆无忌惮地为所欲为。威廉曾向米拉小姐求婚，遭到拒绝后，便决心破坏玛克的婚姻。

威廉使用了一种化学药水，使自己隐去身形。他利用这种方便条件，采取一系列威胁、恫吓、捣乱的手段来达到目的，甚至让米拉也服用了这种药水，使她变成了隐身人，给拉兹城带来了极大的恐怖和不宁。

威廉最后受到了惩罚，在一次有形与无形的战斗中，他被刺身亡。

然而，玛克得到的只是一个隐去身形的新娘，但两个青年相爱依旧，无形却有情，在特殊的情况下，进行了庄严的结婚宣誓。

奇迹发生了，米拉在分娩时，药水随着血液流失，她又现出了形象，而且比过去更为娇艳动人。

这部科幻小说，看似荒诞，但实际有着科学根据，歌颂了忠贞的爱情，预示着光学的发展，读后既获得欢愉，又令人深思。

作家介绍

儒勒·凡尔纳(Jules Verne, 1828—1905)是19世纪法国伟大的小说家、预言家,被誉为“科幻小说之父”。

凡尔纳出生于法国南特市的一个诉讼代理人的家庭。1848年赴巴黎学习法律。年轻时继承父业当律师。也写过一些短篇小说和剧本,他曾想去当水手,以后又一度在军队服役,晚年在家乡担任市政管理人员,虽然都没取得多大成就,但这些经历,使他广泛地接触了社会,积累了知识,懂得了写作,并结识了一些如大仲马等著名文人,为他独辟蹊径创作科幻小说打下了扎实的基础。

他的第一部科幻小说是《气球上的五星期》;成名作是《八十天环游地球》;代表作是《格兰特船长的儿女》《海底两万里》《神秘岛》三部曲;最后一部作品是《世界霸王》。重要作品还有《飘逝的半岛》《机器岛》《太阳系历险记》《从地球到月球》《环绕月球》《地心游记》《蓓根的五亿法郎》和《隐身新娘》等。他总共创作了66部作品,内容从史前到未来,从太空到地心,从陆地到海洋,从欧美到亚非,真可谓是洋洋大观,包罗万象,总称为《在已知和未知的世界中奇异漫游》。

凡尔纳的作品形象而夸张地反映了19世纪“机器时代”人

们征服自然，改造世界的意志和力量，他的作品以幻想作为灵魂，以科学作为依托，以故事作为血肉，融科学、幻想、惊险为一体，熔知识性、趣味性、创造性于一炉，不仅预示着科技世界的未来，正确地显示出 20 世纪五光十色的科学图景，而且还以生动幽默的语言描述了许多惊险故事，刻画了许多鲜明的人物形象，给人们留下了不可磨灭的印象。并成为西方和日本现代科幻小说的先河，我国的科幻小说大多也受了这些作品的启发和影响。

凡尔纳的作品被译成十多种语言文字出版，在世界各地广泛流传，培植了一代又一代的科学家、发明家和探险家，实现了一个又一个的科学发明和理想，启迪了一批又一批读者的想象力和创造力。他的作品被介绍到我国后，也深受广大群众喜爱，当之无愧地成为我国亿万青少年优秀的科普教科书，培育高尚情操的精神食粮。

这套《精读本》选编了凡尔纳各个时期的和最重要的作品，目的是系统地介绍凡尔纳和他的作品，《精读本》突出了这些作品的精髓，充分强调作品的时代性和现实意义。特别注重作品的可读性，使之更适合我国青少年的阅读习惯和欣赏能力。并为科普研究者，评论工作者提供方便，创造良好条件。

目 录

征服者罗比尔

1. 发生了莫名其妙的事情 (1)
2. 会场上争论不休 (6)
3. 来人的自我介绍..... (11)
4. 这是什么所在..... (18)
5. 敌对双方暂释前嫌..... (21)
6. “信天翁号”飞行器 (27)
7. 不愿信服..... (31)
8. 飞越美国..... (38)
9. 印度到了..... (45)
10. 避过雷电 (52)
11. 普吕当大叔的鼻烟壶 (59)
12. 冲散达荷美盛典 (64)
13. 龙卷风 (71)
14. 空前绝后的事 (78)
15. 飞行器修理的时候 (87)
16. 逃亡和爆炸 (95)
17. 学会会议继续进行..... (100)
18. 未来属于谁? (108)

世界霸王

1. 火山口怪事 (119)
2. 密探前往莫干顿 (123)
3. 攀登艾里巨峰 (127)
4. 飞车之谜 (132)
5. 新英格兰海域发现水怪 (138)
6. 一封恐吓信 (142)
7. 第三个怪物 (145)
8. 第二封是公开信 (149)
9. 袭击 (159)
10. 在“恐怖号”船上 (169)
11. 飞跃尼亚加拉瀑布 (174)
12. 艾里巨峰的“鹰之巢” (183)
13. 征服者罗比尔 (189)
14. 向雷电挑战 (192)
15. 尾声 (200)

隐身新娘

1. 到拉兹去 (203)
2. 在“多罗德号”客轮上 (206)
3. 神秘的跟踪 (214)
4. 拜访罗特利契一家 (219)
5. 弟弟的情敌 (224)
6. 开始宣战 (229)

7. 仇恨之歌	(233)
8. 采取行动	(240)
9. 新娘的花冠	(246)
10. 驱逐出境	(252)
11. 好事多磨	(256)
12. 突然发生了意外	(262)
13. 隐身人	(267)
14. 愤怒的火焰	(273)
15. 米拉失踪了	(279)
16. 诛杀恶魔	(283)
17. 闻声不见其人	(290)
18. 悲壮的婚礼	(296)
19. 奇迹终于降临了	(300)

1. 发生了莫名其妙的事情

两声枪声同时响起。两位绅士谁都没有中弹。

两人中年长那位是个英国人，年青的则是个美国人。

这时那英国人向美国人走去，说道：

“我仍然认为那是《大英之治》。”

“不！是《杨基歌》！”那人反驳道。

争执又要爆发，证人便调停道：

“就算是《之治歌》和《杨基大英》好了，吃饭去吧。”

众人接受了对于美国和英国歌曲的调解。于是到饭店共进午餐。

昨夜，有一支铜号奏出的乐曲在安大略湖与伊利湖之间的加拿大土地上空回荡。有些人听见是《杨基歌》，另一些人却听见是《大英之治》。那场盎格鲁—撒克逊人的争执便是由此引起的。这种奇怪的声音，好像从天而降。

这是一只天堂的号角，吹奏它的是个天使或者是些气球飞行家。

不过，当时那里既没有气球，也没有气球旅行家。关于这个异乎寻常的现象，人们无法解释其性质和得知其来源。今天它在美洲上空，3天在欧洲上空，8天后，出现在中国天朝的上空。这只是一路号音嘹亮的铜号，不是最后审判日的号角又是什么？

无论是英国，还是美国都焦虑不安起来。平息这种情绪是

重要的。因此，对发生的这件事，就必须刨根究底。而既然有声音，那就是说这个现象发生在大气层里，大气层的密度是渐高渐小的，但它在离地球表面 8 公里的范围内没有变化。

报刊立即抓住这个问题，从各种角度加以探讨。这样使得人们更加如痴如狂了。这到底是怎么回事？

在美丽的夏夜里该有多少各式各样的望远镜对准天空，多少眼睛凑在各种强度、各种规格的望远镜的目镜上！在全世界同时为人们所观察的日蚀月蚀，也从来没有过如此的盛况。

每个天文台都发表了不同见解，这就引起了学术界的一阵内战。

巴黎天文台持保留态度，它的任何部门都没发表意见。外省的态度则更肯定一些。在南部山峰，这种亮光曾在晚上 9 点与 10 点之间出现；在比依·德·多姆气象台，半夜 1 点至 2 点之间见到这亮光；在曾罗旺斯省的旺都，则是 2 点至 3 点；在尼斯，则是 3 点至 4 点；最后，其余各处则是在天色微明的时候见到这亮光的。

显而易见，对这些观测结果不能通盘否定。这种亮光曾在短短几小时内先后被不同的台站观察到过。因此，这种亮光或者是由穿过地球大气层的几个光源发出，或者（假定是同一个光源发出的话）就是由能以每小时将近 200 公里的速度移动的光源发出的。

在空中出见过什么不寻常的东西。

从日出到日落，那只铜号没有发出过一声呼唤。

在柏林天文台和维也纳天文台，这种争论大有引起国际关系复杂化的危险。但俄国通过波尔科瓦天文台台长之口，向他们证明双方都有道理。这取决于他们以哪种观点来断定这个现

象的本质。

在瑞士，各天文台、观测站都对这个谁也没见过的事情持极端保留的态度——这倒是十分明智。

可是意大利，因为他们曾见到它在某日白天象一团旋涡状气体、某日夜间象一颗流星似的掠过。但他们也根本不知道这是什么东西。

事实上，这个奥秘已经开始使科学家们生厌了，天文学家和气象学家们本来已经要不管此事了，然而在 26 至 27 日的夜间，在挪威芬马克的康托凯诺天文台；28 至 29 日里，在斯匹次卑尔根群岛的伊斯弗若尔天文台，挪威人和瑞典人双方都一致同意下述的事实：曾有一只巨鸟、一种空中怪物，在一种北极光似的光芒中出现。当时虽未能确定其结构，但可确定：它曾象炸弹爆炸一样放出许多微粒。

从巴西、秘鲁到拉普拉塔，从西德尼、阿德莱德到墨尔本，南美洲和澳大利亚的所有天文台都嘲笑这个所谓发现。而澳大利亚人的嘲笑是最具有感染力的。

只有一个气象台长对这个问题持肯定态度，那是个中国人，徐家汇天文台的台长。

真让人可笑；他认为那只不过是一种飞行器而已。

新大陆的美国该是怎样的解释？

美联邦的所有天文台都毫不迟疑地相互道出了自己的见解。

在这争论如此激烈的问题上，华盛顿天文台和马萨诸塞州的坎布里奇天文台同康涅狄格州的达特默思大学天文台和密执安州的昂·阿索天文台相持不下。因为他们全都认为他们是在同夜、同时、同分、同秒见到它的，虽说这个神秘的运动物体

的轨迹距离地平线并不高。然而各州之间相距很大，他们不可能同时观察到这个物体。

纽约州奥尔巴尼的达德利和军事学院的维斯特·布恩特否定了他们的同行的意见。

但后来却发现这些观察者们弄错了，他们看到的是一颗穿过中层大气的小行星。并非所关注的那个物体。

讲起那个号角，大家都枉费心机地想把它嘹亮的号音贬为听力的错觉。但在这件事上耳朵并不比眼睛差。人们肯定看到了，也肯定听到了。谢菲尔德科技大学耶尔分校的观察者们记录下来的乐曲和《出征歌》完全相同。

“这分明是个法国空中乐队在演奏嘛！”天文学、气象学方面具有权威的波士顿天文台这样指出。

辛辛那提天文台也加入进来，这是个以双星测微技术而著称于世的天文台。它的台长郑重地宣称，确曾有个什么东西、有某种运动物体在相当接近的时间内出现于大气层的不同地点，但这个运动物体的性质、体积、速度、轨道，则无从断定。

就在此时，《纽约先驱报》收到了一封匿名信：

“人们当未忘记，几年前，在美国俄勒冈州的南部地区，弗朗斯维尔市的法籍博士萨拉然和斯塔勒斯塔特市的德籍工程师舒尔茨先生之间发生的竞争。

“人们当亦未忘记，舒尔茨先生为了摧毁弗朗斯维尔而发射了一枚可怕的飞弹，这飞弹应命中并一举夷平该法裔城市。

“人们更未能忘记，这枚飞弹飞出巨型大炮的炮口时初速度未计算好，竟高出普通炮弹 16 倍之多，达到 600 公里的时速，以至再也不能坠回地面而成为一颗流星，它绕着地球运行并将永远运行下去。

“为什么那个不容否认其存在的天体不能是这枚飞弹呢？”

《纽约先驱报》的这位读者真是聪明之至！那么铜号呢？

因此，无法解释就需要继续观察了。

未被否定的只是个中国的天文台长。

在那 8 天里，汉堡人在圣米歇尔塔的尖顶上，土耳其人在最高塔上，鲁昂人在他们大教堂顶端，斯特拉斯堡人在蒙斯特谷的尽头，美国人在自由神的头上以及波士顿市的华盛顿纪念碑顶，中国人在罗汉庙的屋顶，印度人在 17 层塔顶，圣皮埃特罗人在罗马圣彼得教堂的十字架上，英国人在伦敦圣保罗教堂的十字架上，埃及人在吉载大金字塔的尖角上，巴黎人在 300 米高的埃菲尔铁塔的避雷针上，都看见在这些难以攀登的顶巅飘扬着一面旗帜。

旗帜是黑色的薄纱，上面缀有星星，中央是个太阳。

2. 会场上争论不休

50 个嗓门齐声呼叫着同意，认为螺旋桨不应当安在尾部。

“不对……螺旋桨应当安在前部！”菲尔·埃文思叫道。

“在前面！”另外 50 个嗓门不甘示弱地大声响应。

“不管如何争论，我们永远不会意见一致！”

.....

凡是听到这些唇枪舌剑、指责谩骂的人，都不能相信这是讨论。

这个礼堂诚然是韦尔顿学会最大的礼堂。韦尔顿学会在所有的俱乐部里素享盛名，设在美利坚合众国宾夕法尼亚州费城的沃尔纳特路。

他们现在讨论的是：气球的驾驭问题。

费城因其风格宏伟的建筑和举世无双的公共设施而几乎成为一座大理石城。新大陆最好的吉林德学校，就在费城。最大的航空俱乐部也设在费城。

在这个大礼堂里，在一位主席、一位秘书和一位司库的领导下，100 来名气球主义者，这些好汉可能会找到驾驭气球的办法，但他们的主席却有点难以驾驭他们。

这位主席在费城是个知名人物，人们称他为普吕当大叔。他极其富有，他拥有尼亚加拉瀑布的大部分股票，又怎能不富呢？当时，布法罗市成立了一个旨在开发瀑布的工程公司。每年能有 15 亿法郎的进益，其中一部分流进公司的钱柜，特别是普吕